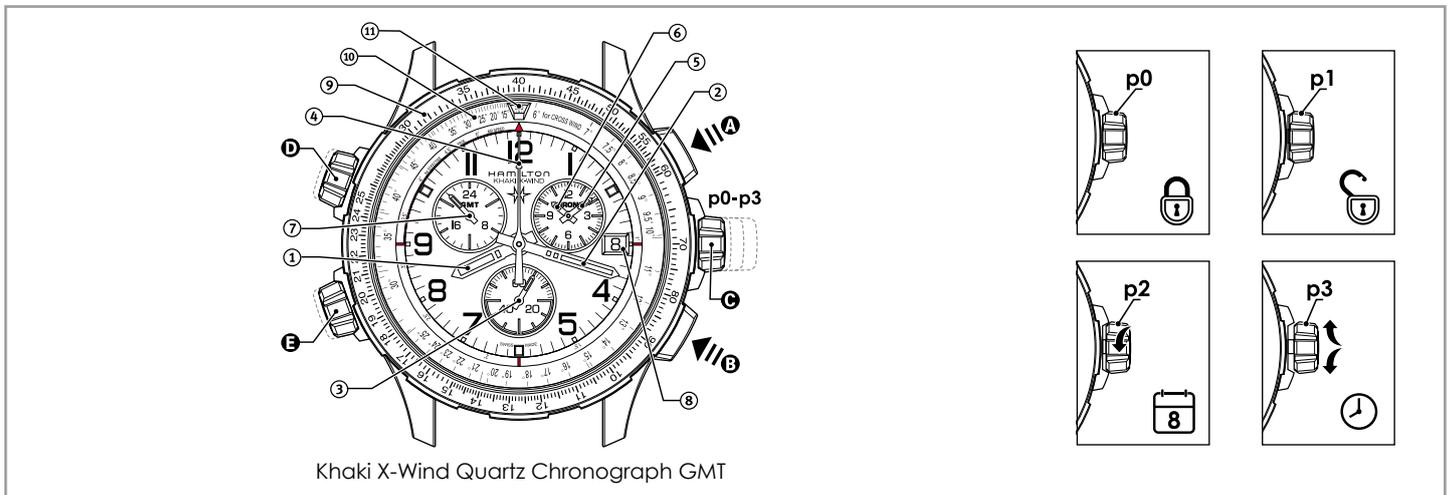
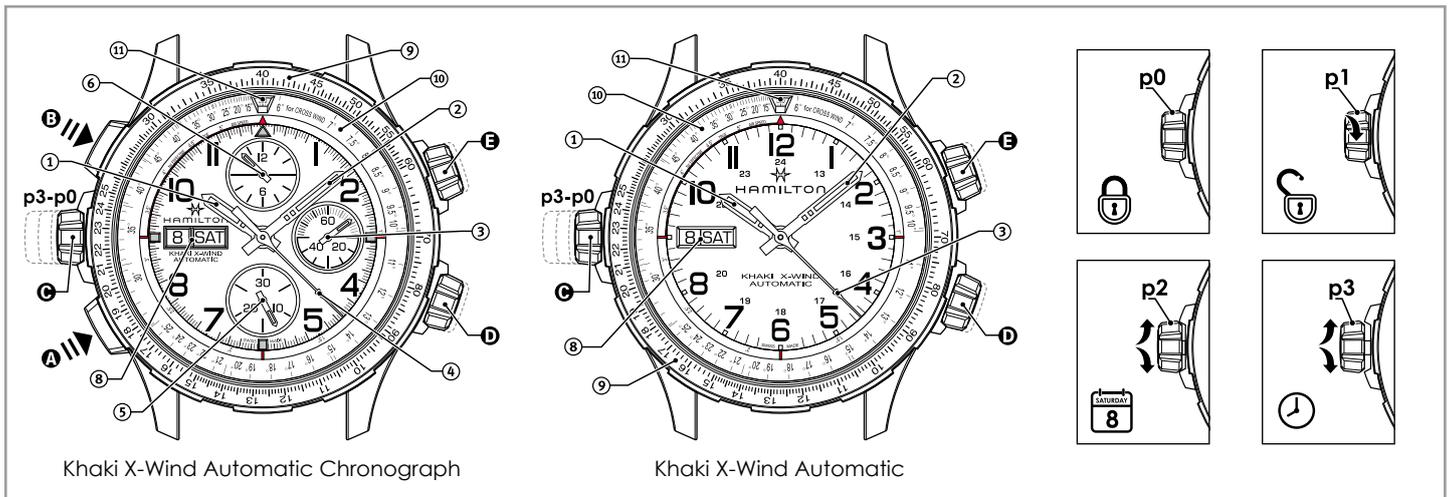


HAMILTON

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КХАКИ X-WIND

Компания Hamilton благодарит вас за то, что вы отдали предпочтение часам из нашей коллекции. Приобретая эти часы, вы стали обладателем маленького технического чуда, которое будет верно служить вам в течение долгих лет. На всех этапах производства часов использовались самые современные технологии, а их поступлению в продажу предшествовала тщательная проверка.



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|--|--|
| 1 Часовая стрелка | 9 Внешний вращающийся ободок |
| 2 Минутная стрелка | 10 Большой внутренний вращающийся ободок |
| 3 Секундная стрелка | 11 Малый внутренний вращающийся ободок |
| 4 60-секундный счетчик хронографа | A Кнопка «Пуск/Стоп» |
| 5 30-минутный счетчик хронографа* | B Кнопка промежуточного времени*/обнуления показаний |
| 6 12-часовой счетчик | C Заводная головка: час/дата/день недели* |
| 7 Стрелка индикации всемирного времени (GMT) на 24-часовой шкале | D Заводная головка: ободок 10 |
| 8 Дата/День недели* | E Заводная головка: ободок 11 |

ПОЛОЖЕНИЯ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ

- p0** Завинчивающаяся заводная головка
- p1** Вытянутое положение / Ручной завод* (заводная головка отвинчена)
- p2** Установка даты и дня недели*
- p3** Установка времени*
- Примечание: заводная головка в пол. p3, секундная стрелка остановлена.

* В зависимости от модели



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КНАКИ X-WIND

НАСТРОЙКИ

Примечание: на всех моделях заводная головка ввинчена в корпус. Для выполнения настроек заводную головку необходимо отвинтить. Для обеспечения водонепроницаемости часов после каждой настройки обязательно завинчивайте заводную головку в положение **p0**.

⚠ Примечание, относящееся к модели хронографа с автоматическим подзаходом: Не устанавливайте дату и время в период между 20:00 и 02:00 часами.

Установка даты и дня недели *

1. Вытяните заводную головку в положение **p2**.
2. Вращайте заводную головку по часовой стрелке или против часовой стрелки для настройки даты или дня недели.
3. Верните заводную головку в исходное положение.

* В зависимости от модели

Установка времени

1. Вытяните заводную головку в положение **p3**.
2. Установите время, вращая заводную головку в любом направлении.
3. Верните заводную головку в исходное положение.

Установка всемирного времени GMT (по Гринвичу)*

1. Вытяните заводную головку в положение **p3**.
2. Нажмите кнопку **A** для перевода 24-часовой стрелки функции GMT вперед или кнопку **B** для перевода стрелки назад. При каждом нажатии кнопки стрелка перемещается на 15 минут вперед или назад. Непрерывное нажатие кнопки приводит к быстрому вращению стрелки.
3. Верните заводную головку в исходное положение и завинтите ее.

* Применительно только к кварцевой модели хронографа GMT

Регулировка стрелок счетчиков*

После замены элемента питания или сильного удара может случиться так, что одна или несколько стрелок счетчиков не будут стоять строго на нулевой отметке. В этом случае для их регулировки необходимо выполнить следующие действия:

1. Вытяните заводную головку в положение **p2**: Стрелка 60-секундного счетчика поворачивается на 360°.
2. Нажмите кнопку **B** для установки стрелки 60-секундного счетчика на ноль. При каждом нажатии стрелка перемещается вперед на 1 секунду. Непрерывное нажатие кнопки приводит к быстрому вращению стрелки.
3. Нажмите кнопку **A**, чтобы перейти к настройке счетчиков минут и часов.
4. Нажмите кнопку **B** для обнуления показаний счетчика. При каждом нажатии стрелка перемещается вперед на 1 минуту. Непрерывное нажатие кнопки приводит к быстрому вращению стрелок.
5. Верните заводную головку в исходное положение и завинтите ее.

* Применительно только к кварцевой модели хронографа GMT

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ХРОНОГРАФА

Примечание: Перед началом измерения времени стрелки должны быть установлены на ноль. В случае необходимости нажмите кнопку **B**.

Простой хронометраж

Кнопка **A**: пуск

Кнопка **A**: остановка

> Считывание времени

Кнопка **B**: обнуление показаний

Хронометраж с указанием суммарного времени

С помощью этой функции хронограф измеряет несколько последовательных отрезков времени. Результат каждого последующего измерения прибавляется к предыдущему.

Кнопка **A**: начало измерения

Кнопка **A**: остановка измерения

> считывание времени

Повторяйте эти два этапа необходимое количество раз. По окончании последнего измерения хронограф покажет суммарную продолжительность всех измеренных отрезков времени. Нажмите кнопку **B** для обнуления показаний хронографа.

Хронометраж с указанием промежуточного времени*

Эта функция позволяет отображать и считывать результаты промежуточных измерений в течение одного сеанса хронометража. Стрелки «догоняют» истекшее время, не прерывая процесс измерения.

Кнопка **A**: пуск

Кнопка **B**: промежуточная остановка

> Считывание 1-го промежуточного времени

Кнопка **B**: повторный пуск с намерением истекшего времени

Кнопка **B**: промежуточная остановка

> Считывание 2-го промежуточного времени

и так далее...

В конце нажмите кнопку **A** для остановки хронометража и считывания общего времени.

Кнопка **B**: обнуление показаний

Примечание: Максимально возможное намеренное время составляет 30 минут.

* Применительно только к кварцевой модели хронографа GMT

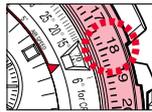
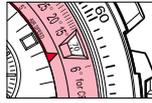
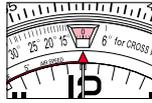
ФУНКЦИЯ «БОКОВОЙ ВЕТЕР» (Crosswind)

Модели Khaki X-Wind оснащены функцией расчета угла сноса. С ее помощью пилоты могут корректировать курс в случае бокового ветра (Crosswind).

Примечание: Для выполнения описанной ниже процедуры необходимо открутить заводные головки **D** и **E**.

Процедура

1. Установите треугольную отметку **▲** большого внутреннего вращающегося ободка на 12 часов. (Установка выполняется при помощи заводной головки **D**).
2. Установите малый внутренний вращающийся ободок на 0° (установка выполняется при помощи заводной головки **E**).
3. Узнайте скорость ветра (силу ветра) и направление ветра (откуда дует ветер). Данная информация предоставляется командно-контрольным пунктом или указывается на метеорологической карте.



Пример: скорость ветра: 40 миль/час
Направление ветра: 70°

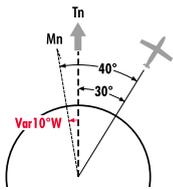
4. Укажите направление ветра (70) в окошке большого внутреннего вращающегося ободка (установка выполняется при помощи заводной головки **D**).
5. Выставьте скорость самолета на десятичной шкале на внешнем вращающемся ободке напротив треугольной метки **▲**.

Пример: скорость самолета: 180 миль/час – укажите 18.

6. Исходя из истинного курса, рассчитайте магнитный курс самолета: Склонение (Var) зависит от места, где Вы находитесь, и его можно определить по бортовой карте.

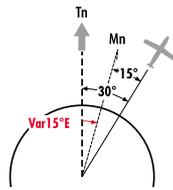
Пример: истинный курс: 30°
Склонение (Var): 10°
Магнитный курс: 30° + 10° = 40°

Tn: Истинный север | **Mn:** Магнитный север | **Var:** Склонение



Если склонение (Var) западное, для нахождения магнитного курса оно складывается с истинным курсом.

Пример. 30° + 10° = 40°



Если склонение (Var) восточное, для нахождения магнитного курса оно вычитается из истинного курса.

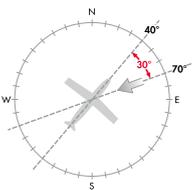
Пример. 30° - 15° = 15°

7. Определите угол ветра самолета (Crosswind Angle). Т. е. острый угол между направлением ветра и направлением самолета.

Пример: направление: 70°

Магнитный курс самолета: 40°

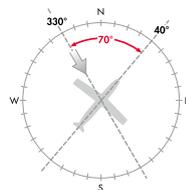
Угол ветра: 70° - 40° = 30° (встречный ветер справа)



70° - 40° = 30°
Встречный ветер справа (Headwind)



180° - (330° - 220°) = 70°
Попутный ветер справа (Tailwind)



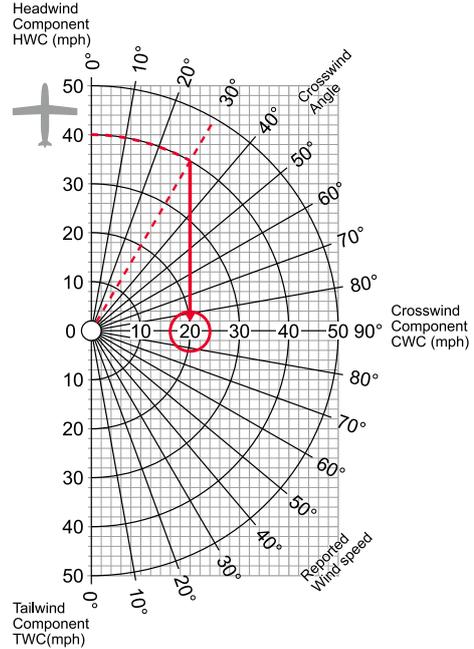
360° - (330° - 40°) = 70°
Встречный ветер слева (Headwind)

8. Расчет бокового ветра:

С помощью графика (выгравирован на задней крышке часов) укажите скорость ветра (Head/Tailwind Component) и угол ветра (Crosswind Angle).

В месте пересечения считайте значение бокового ветра (Crosswind Component) на оси абсцисс (горизонтальная ось).

Пример: скорость ветра (Headwind Component): 40 миль/час
Угол ветра (Crosswind Angle): 30°
Боковой ветер (Crosswind Component): 20 миль/час



9. Рассчитайте угол сноса:

Установите значение бокового ветра (20) на внешнем вращающемся ободке и считайте значение, указанное на внутреннем ободке.

Пример: угол сноса: прибл. 6,5°



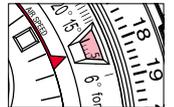
10. Рассчитайте скорректированный курс:

Если ветер дует справа, прибавьте значение угла сноса к магнитному курсу.

Если ветер дует слева, вычтите значение угла сноса из магнитного курса.

Пример: приведенный курс: 40° + 6,5° = 46,5°

При помощи заводной головки **E** для справки укажите приведенный курс (46,5°) на малом внутреннем вращающемся ободке.



Важно: Для обеспечения водонепроницаемости часов после каждой настройки обязательно верните заводные головки в исходное положение и закрутите их.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КНАКИ X-WIND

РУЧНОЙ ЗАВОД

Когда необходимо завести часы

Как часы с ручным заводом, так и часы с автоподзаводом необходимо заводить вручную в следующих случаях:

- Это ваши новые часы, и вы только что извлекли их из футляра.
- Вы не носили часы более 48 часов.
- Часы остановились.

КАК ЗАВЕСТИ ЧАСЫ

Механизмы с автоподзаводом

Модели с автоподзаводом также можно заводить вручную:

1. Установите заводную головку в положение **p1** и сделайте 50–60 оборотов по часовой стрелке, чтобы полностью завести пружину.
2. В отличие от моделей с ручным заводом заводная головка не блокируется при максимальном натяжении пружины, поэтому риск чрезмерного завода отсутствует.

Рекомендации и комментарии

- Ежедневный завод гарантирует постоянный запас хода и превосходную точность.
- Если часы остановились, заведите их вручную, чтобы возобновить ход механизма, прежде чем надевать часы.
- Завершите завод, как только почувствуете легкое сопротивление.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Как и любой высокоточный микромеханический инструмент, часы Hamilton требуют регулярного обслуживания, чтобы гарантировать их оптимальное функционирование и длительный срок службы. Периодичность обслуживания зависит от модели, условий эксплуатации и обращения с часами. Поэтому дать точный ответ о периодичности обслуживания невозможно. Для получения качественного технического обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр Hamilton или к официальному дилеру Hamilton.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

В ходе финальной проверки качества часы Hamilton проходят всестороннее испытание на водонепроницаемость, что удостоверяет надпись на задней крышке. Тем не менее, следует учитывать, что водонепроницаемость не является неизменным свойством. Со временем уровень водонепроницаемости может снизиться из-за естественного старения прокладок (включая прокладку задней крышки, заводной головки и стекла) или случайных ударов по корпусу. Кроме того, внешние факторы, такие как пот, воздействие хлорированной или соленой воды, ультрафиолетовые лучи и косметические средства, могут повредить прокладки и, следовательно, снизить уровень водонепроницаемости.

Для сохранения водонепроницаемости всегда промывайте часы чистой водой после нахождения в хлорированной или соленой воде. Рекомендуем ежегодно проверять водонепроницаемость в авторизованном сервисном центре Hamilton.

Если ваша модель оснащена завинчивающейся заводной головкой, убедитесь, что она правильно установлена в положение **p1** и правильно завинчена в положение **p0**, чтобы предотвратить попадание воды в механизм.

 Не используйте заводную головку или кнопки, когда часы находятся под водой.

ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ

Срок службы элемента питания может составлять от двух до пяти лет, в зависимости от типа часового механизма и количества энергии, необходимой для выполнения различных функций. Если секундная стрелка начала перемещаться скачками в 4 секунды, это означает, что срок службы элемента питания заканчивается. Рекомендуем заменить элемент питания в авторизованном сервисном центре Hamilton или официальном магазине Hamilton, так как у них есть специальные инструменты и оборудование, необходимые для выполнения этого вида технического обслуживания в соответствии со стандартами Hamilton. Важно своевременно заменить израсходованный элемент питания во избежание протечки, которая может повредить механизм часов.



Данный знак означает, что настоящий продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Кварцевые часы необходимо сдать в местный авторизованный центр возврата и сбора соответствующих отходов. Следуя этой процедуре, Вы вносите свой вклад в дело защиты окружающей среды и здоровья человека. Утилизация таких материалов помогает сберечь природные ресурсы.

* Данное положение действует только в странах-членах ЕС и в других странах с соответствующим законодательством.

Тип батареи**

Серебряно-цинковый дисковый аккумулятор / Литий-марганцевый дисковый аккумулятор

** В зависимости от модели